

Aviso de Trabajo

Nuestra misión es de proteger a Californianos y el medio ambiente de efectos dañosos de sustancias tóxicas, restaurando recursos contaminados, imponer leyes de residuos peligrosos, reducir la generación de residuos peligrosos, y fomentar la fabricación de productos químicos más seguros.

SITIO DE LA ANTIGUA PLANTA DE GAS MANUFACTURADO DE PG&E EN OROVILLE
CALLES HUNTOON Y MONTGOMERY
OROVILLE, CALIFORNIA 95965

TRABAJO DE CAMPO PROGRAMADO PARA EL 9 DE MAYO DE 2016

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC, por sus siglas en inglés) desea actualizar a la comunidad sobre la limpieza ambiental de Pacific Gas and Electric Company (PG&E, por sus siglas en inglés), que está cerca de la esquina de las calles Huntoon y Montgomery, en Oroville, California 95965 (Sitio). Como parte de este trabajo, el personal observará las condiciones del suelo y las antiguas estructuras del subsuelo y la planta de gas manufacturado (MGP), y obtendrá más datos sobre el suelo para preparar el diseño y planificación de la limpieza. La antigua planta producía gas para la luz, cocinar y calefacción para los residentes locales de 1878 a 1926. Como era una práctica común antes de entrar en las normas ambientales, se dejó enterrada alguna tierra contaminada en el lugar cuando cesaron las operaciones. Los impactos en los suelos y las aguas subterráneas consisten en hidrocarburos aromáticos policíclicos (PAH), hidrocarburos totales de petróleo (TPH), compuestos orgánicos volátiles (VOC) y metales, como el arsénico y el plomo. Hoy en día, el suelo del Sitio está cubierto y el Sitio se utiliza como un estacionamiento de la ciudad y una estación de bombeo de aguas pluviales.

Trabajos previstos: Del 9 de mayo al 3 de junio de 2016, el personal de trabajo estará en el Sitio de 7:00 a.m. a 5:00 p.m., de lunes a viernes, y llevará a cabo los siguientes trabajos:

- Excavación de cuatro zanjas, utilizando una pequeña excavadora o retroexcavadora para observar las condiciones del subsuelo;
- Recolección de muestras de suelo de siete agujeros, utilizando equipo montado en un camión o equipo portátil;
- Catalogación de las muestras para análisis de laboratorio; y
- Relleno de zanjas y pozos de sondeo y limpieza general de las áreas de trabajo.

Línea de respuesta de la remediación ambiental: (866) 247-0581

PG&E tiene un número de teléfono gratuito para cualquier consulta relacionada con el proyecto para poder reportar las inquietudes del proyecto y abordarlas rápidamente.

Medidas de protección de la comunidad: El personal trabajará bajo los permisos del condado de Butte y la ciudad de Oroville, y seguirá un plan de salud y seguridad específico del Sitio. El personal de medio ambiente supervisará el trabajo en todo momento. Los equipos seccionarán las áreas de trabajo y usarán medidas para minimizar polvo, ruido y otros impactos a la comunidad cercana. Durante los trabajos para hacer las zanjas, PG&E monitoreará el aire para ayudar a asegurar la salud y seguridad de nuestros trabajadores y la comunidad. DTSC proporcionará supervisión para todos los trabajos de remediación ambiental.

Dónde encontrar los documentos del proyecto: DTSC le invita a revisar el plan de trabajo de investigación previo al diseño y otros documentos relacionados con el Sitio, que están disponibles en los depósitos de información que se indican a continuación:

Butte County Library – Oroville
1820 Mitchell Avenue
Oroville, CA 95966
(530) 578-7641 – llame para conocer los horarios

DTSC – Sala de Archivo
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
(916) 255-3758 – llame para hacer una cita

Base de datos Envirostor: Informes técnicos clave, hojas informativas y otra información relacionada con el Sitio están disponibles en el sitio web Envirostor de DTSC: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov>. Ingrese “Oroville” como la ciudad, seleccione “PG&E, sitio de la antigua planta de gas manufacturado en Oroville,” y haga clic en la pestaña “Actividades” para ver los documentos.

Para más información: DTSC seguirá proporcionando a la comunidad los informes a medida que avanzamos con este proyecto. Si usted tiene alguna pregunta o desea obtener más información, póngase en contacto con:

- Tedd Yargeau, Gerente de proyecto DTSC, (818) 212-5340, Tedd.Yargeau@dtsc.ca.gov
- Veronica Lopez-Villaseñor, Especialista de participación pública DTSC, (916) 255-3651 o (866) 495-5651, Veronica.Lopez-Villasenor@dtsc.ca.gov
- Russ Edmondson, Oficial de información pública DTSC, (916) 323-3372, Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov

